

汐止國泰綜合醫院護理科

9A 常見診斷及檢查縮寫

【泌尿科】

一、常見檢查

縮寫	英文全文	中譯文
KUB	Kidney、Ureter、Bladder	腎、輸尿管、膀胱攝影
IVP	Intravenous pyelogram	靜脈注射腎盂攝影術
U/A	Urine analysis	尿液分析
U/C	Urine culture	尿液培養
	Antegrade	順行性鏡檢
	Retrograde	逆行性鏡檢
<u>R-P</u>	<u>Retrograde pyelography</u>	<u>逆行性腎盂攝影</u>
	Cystoscopy	膀胱鏡檢
	Renal echo	腎臟超音波
	Prostate echo	攝護腺超音波
24hrs Urine CCr	Creatinine clearance	肌酸甘廓清率
	Renal scan、Bone scan	腎、骨頭掃瞄攝影術
	Angiography	血管攝影

二、常見疾病診斷

縮寫	英文全文	中譯文
RS	Renal stone	腎臟結石
US	Ureteral stone	輸尿管結石
	Epididymitis	副睪炎
	Acute Prostatitis	急性攝護腺炎
	Staghorn stone	鹿角結石
	Bladder stone	膀胱結石
	Renal tumor	腎臟腫瘤
	Renal abscess	腎臟膿瘍
	<u>Kidney atrophy</u>	<u>腎萎縮</u>
	Hydronephrosis	腎水腫
	Hydroureter	輸尿管積水
BPH	Benign prostatic hypertrophy	良性前列腺增生

	Hernia	疝氣
	Hypospadias	尿道下裂
	Phimosis	包莖
	Undescended testis	隱睪症
	Ca-P or Prostatic Ca	攝護腺癌
	Urethral stricture	尿道狹窄
<u>U-P J stricture</u>	<u>Uretero-pyelo junction stricture</u>	<u>輸尿管及腎盂接合處狹窄</u>
AUR	Acute urine retention	急性尿滯留
	Gross Hematuria	大量血尿
	Atonic bladder	無張力性膀胱
<u>SUI</u>	<u>Stress urinary incontinence</u>	<u>壓力性尿失禁</u>
	Fournier's gangrene	福耳尼埃氏壞疽 (即壞死性筋膜炎)
APN	Acute pyelonephritis	急性腎盂腎炎
	<u>Retro peritoneal malignant tumor</u>	<u>後腹腔惡性腫瘤</u>
	<u>Hydrocele</u>	<u>陰囊水腫</u>
	<u>Varicocele</u>	<u>精索靜脈曲張</u>
CRI	Chronic renal insufficiency	慢性腎機能不全
<u>T.C.C.</u>	<u>Transitional cell carcinoma</u>	<u>移行細胞癌</u>
<u>R.C.C.</u>	<u>Regional cell carcinoma</u>	<u>原發上皮細胞癌</u>

三、常見手術式

手術式	中譯文
1. Aspiration	腎囊腫抽吸術
2. Artificial sphincter prosthesis	人工括約肌植入術
3. Bisection	腎剖開取石術
4. Bladder Neck Suspension	膀胱頸懸吊術
5. Bougination	尿道擴張術
6. Bougienage	探條擴張術
7. Circumcision	包皮環切術
8. Correction	陰莖矯正術
9. Cystectomy	膀胱切除術
10. Cystostomy (PCC) (percutaneous cystostomy)	膀胱造瘻術
11. Cystolithotomy	膀胱切開取石術
12. Cystolithotripsy	經尿道膀胱截石術
13. Cystostomy	膀胱造瘻術
14. Cystoscopy	膀胱鏡檢查

15. Double J stent insertion	雙J導管放置
16. Electrocauterization	電燒
17. Epididymectomy	副睪丸切除術
18. Extracorporeal Shock Wave Lithotripsy (E.S.W.L)	體外震波碎石術
19. Herniorrhaphy	疝氣修補術
20. Hydrocelectomy	陰囊水腫切除術
21. Meatotomy	尿道口切開術
22. Nephrectomy	腎切除術
23. Nephrolithotomy	腎切開取石術
24. Nephropexy	腎固定術
25. Nephrostomy	腎造瘻術
26. Nephro-ureterectomy + Bladder cuff resection	腎前尿管及膀胱袖口切除術
27. Optic urethrotomy	目視下尿道切開術
28. Orchidectomy	睪丸切除術
29. Orchidopexy	睪丸固定術
30. Panendoscopy	尿道鏡檢
31. Partial Nephrectomy	部份腎切除術
32. Partial Cystectomy	部份膀胱切除術
33. Penile Prosthesis	人工陰莖植入術
34. Percutaneous Nephrolithotripsy (P.C.N.L.)	經皮穿腎截石術
35. Percutaneous Cystolithotripsy (P.C.C.L.)	經皮穿膀胱截石術
36. Percutaneous ureterostomy	輸尿管造口術
37. Pereyra Needle Suspension	Pereyra Needle膀胱懸吊術
38. Prostatectomy	前列腺切除術
39. Prosthesis Implant	補缺術
40. Photo-selective vaporization of prostate (PVP)	綠光雷射攝護腺汽化術
41. Pyelolithotomy	腎盂切開取石術
42. Pyeloplasty	腎盂整形術
43. Radical Cystectomy	根治性膀胱切除術
44. Radical Nephrectomy	根治性腎切除術
45. Radical Prostatectomy	根治性攝護腺切除術
46. Re-implantation of ureter	輸尿管重植術
47. Remove D-J	拔除雙J管
48. Renal Transplantation	腎移植
49. Retrograde pyelography	逆行性腎盂攝影
50. Retropubic Prostatectomy	恥骨後前列腺切除術

51. Suprapubic Prostatectomy	恥骨上前列腺切除術
52. Total cystectomy + ileal conduct	膀胱全切除術+迴腸造瘻術
53. Trans-rectum ultra-sound Biopsy	經直腸攝護腺切片術
54. Trans-Urethral Resection of Prostate (TUR-P)	經尿道前列腺切除術
55. Trans-Urethral Resection of Bladdn tumor) (TUR-BT)	經尿道膀胱腫瘤內視鏡刮除術
56. Thulium Laser Prostatectomy	鈹雷射攝護腺汽化術
57. Ureterolithotomy	輸尿管切開取石術
58. Urethral plasty	尿道整型術
59. Uretero-Renal Scopy(U.R.S)	輸尿管鏡檢
60. Uretero-neo-cystostomy	輸尿管膀胱吻合術
61.URSL+DBJ tube insertion	經內視鏡輸尿管取石術
62. Varicocelectomy (high ligation)	精索靜脈高位結紮術
63. Vasectomy	結紮術

【整形外科】

一、常見檢查

縮寫	英文全文	中譯文
	Dopplor	血管超音波
	Thermogram	溫度記錄

二、常見疾病診斷

縮寫	英文全文	中譯文
	Crushing injury	壓傷
	Skin defect	皮膚缺損
	necrosis	壞死
	Hypoplasia Breast	乳房發育不全
	Hyperplasia Breast	乳房增殖
	Bed sore	壓瘡
	DM foot	糖尿病足
	Shunt occlusion	洗腎分流器阻塞
	Varicose vein	靜脈曲張
	Mandible Fr	下頷骨骨折
	Zygomatic Fr	顴骨骨折

	Facial bone Fr	顏面骨骨折
	Burn Scar contracture	燒傷疤痕攣縮
VM	Venous malformation	靜脈畸形
AVM	Arteriovenous malformation	動靜脈的畸形
HFVM	High flow Venous malformation	高血流靜脈畸形
PAOD	Peripheral arterial occlusive disease	周邊動脈阻塞症
	Microtia	小耳症
	Tendon rupture	肌腱斷裂
	Cleft lip and palate	兔唇和顎裂
A/W	Abrasion wound	擦傷
L/W	Laceration wound	撕裂傷
B.C.C.	Basic cell carcinoma	基底細胞癌
	Necrotizing fasciitis	壞死性筋膜炎
	<u>Tenosynovitis</u>	<u>肌腱炎</u>
	<u>Bursitis</u>	<u>滑膜炎</u>
	<u>Finger Amputation</u>	<u>斷指</u>

三、常見手術式

手術式	中譯文
1. Abbe's flap (lip deformity)	Abbe氏皮瓣 (唇畸形)
2. Abdominal Flap	腹部皮瓣
3. Arch Bar (非術式)	牙弓槓 (口外固定器或牙套)
4. Augmentation	增大、增進
5. Intermaxillary fixation with Arch Bar (I.M.F)	上下頷齒間固定術
6. Augmentation of nose	隆鼻
7. Blepharoplasty	眼瞼成形術
8. Breast Reconstruction	乳房重建術
9. Canthoplasty	眼角成形術
10. Cheiloplasty	唇成形術
11. Composite Graft	複合移植皮瓣
12. Cross Finger Flap	手指皮瓣移轉
13. Curettage	刮除術
14. Debridement	清創術

15.Deep inferior epigastric perforator (DIEP Flap)	深上腹穿通枝皮瓣
16. Defatting	脂肪去除術
17. Dermabrasion	磨皮
18. Double eyelid surgery	雙眼皮成形術
19. Fasciotomy	筋膜切開術
20. Free Flap	游離皮瓣移植
21. Full Thickness Skin Graft (F.T.S.G.)	全層皮膚移植
22. Gluteus Thigh Flap	Sacral trochanteric 臀大腿局部皮瓣 pressure sore 的手術
23. Groin Flap	鼠蹊局部皮瓣
24. Mammoplasty	乳房成形術
25. Mastopexy (Mammary Ptosis)	乳房固定術 (乳房下垂)
26. Palatoplasty	顎成形術
27.Micro stripping	微創靜脈枝剝離術
28. Pharyngeal Flap	咽喉皮瓣成形術
29. Reconstruction	重建術
30. Repair	修補
31. Replantation	斷肢指重接術
32. Scar Revision	疤痕整形
33. Sling op. (ptosis)	懸吊術 (眼皮下垂)
34. Split Thickness Skin Graft (S.T.S.G.)	部分層皮膚移植
35. Superior Gluteal Myocutaneous Flap	上臀肌皮瓣
36. Tangential Excision (Contracture Burn)	正切開 (燒傷攣縮)
37. Tensor Fascia Lata (T.F.L.) Flap	闊筋膜張肌皮瓣術
38. Thenar Flap	手掌皮瓣術
39.Thrombectomy	血栓切除術
40. Trivex phlebectomy	光纖導引靜脈刨吸術
41.Transvers rectus abdominis musculocutaneous (T.R.A.M)	橫向腹直肌皮瓣手術
42. upper blepharoplasty	上眼瞼成形術

【骨科】

一、常見檢查

縮寫	英文全文	中譯文
MRI		核磁共振攝影
AP		前後相
	Lateral	側面相
	Notch	膝蓋彎曲時的屈曲相
	Oblique	斜面相；45 度角
	Sunrise	髕骨下側的日出相
	Patella view	髕骨相
	Arthrogram	關節攝影
	Sinography	竇室攝影術
	Myelography	脊髓攝影術
	Biopsy	活體組織切片
	Aspiration	抽吸
	Punch	鑽孔吸取
	Needle biopsy	針吸切片
	Arthroscopy	關節鏡檢查
	Arthrocentesis	關節穿刺術

二、常見疾病診斷

縮寫	英文全文	中譯文
	Hip fracture	髖部骨折
	Femoral neck Fr	股骨頸骨折
	Intertrochanteric Fr.	粗隆間骨折
	Subtrochanteric Fr.	粗隆下骨折
	Femoral shaft Fr	股骨幹骨折
	Fr. Of the tibia and fibula	脛腓骨骨折
	Pott's Fr.	卜德氏骨折 (發生在脛腓骨兩骨下端踝關節中間處)
	Phalanges Fr	趾骨骨折
	Humerus Fr.	肱骨骨折
	Radius and Ulna Fr.	橈、尺骨骨折
	Colles'Fr.	柯萊司氏骨折 (遠端橈骨的骨折)

	Olecranon Fr.	鷹嘴突骨折
	Wrist Fr	腕部骨折
	Metacarpals Fr	掌骨骨折最常見
	Carpal tunnel syndrome	腕隧道症候群
OA Hip	Osteoarthritis hip	髖部骨關節炎
OA knee	Osteoarthritis knee	部骨關節炎
RA	Rheumatoid arthritis	類風濕性關節炎
	Osteomyelitis	骨髓炎
	Osteoporosis	骨質疏鬆
	Paget's disease	佩吉特氏疾病
	Osteitis deformans	變形性骨炎
	Osteomalacia	軟骨病
	Adult rickets	成人佝僂病
	Scoliosis	脊椎側彎
	Ganglion	腱鞘囊腫
	Hallux valgus	拇指外翻
	Bunion	拇指黏液囊腫
	Dislocations	脫臼
	subluxations	半脫臼
ACL rupture	anterior cruciate ligament	前十字韌帶受傷
PCL rupture	posterior cruciate ligament	後十韌帶受傷
	Synovitis	滑液囊炎
	Clavicle Fr	鎖骨骨折
	Rib Fr	肋骨骨折
AVN	Avascular necrosis	缺血性壞死

三、常見手術式

手術式	中譯文
1. Above Knee Amputation (A.K.A.)	膝上截肢術
2. Anterior Cruciate Ligament repair (A.C.L. repair)	前十字韌帶修補術
3. Amputation	截肢術
4. Arthrodesis	關節固定術
5. Arthroplasty	關節整型術
6. Arthroscopy	關節鏡檢查
7. Below Knee Amputation (B.K.A.)	膝下截肢術
8. Bipolar Hip Prosthesis	雙極人工髖關節置換術

9. Bone Graft	骨移植
10. Capsulotomy	囊切開術
11. Compression Hip Screw (C.H.S.)	壓迫性骨釘
12. Discectomy	椎間盤切除術
13. High Tibia Osteotomy (H.T.O.)	高位脛骨切開術
14. Hoffman fixation	Hoffman固定術
15. Laminectomy	椎板切除術
16. Interlocking Nailing	互鎖式骨釘固定術
17. K-Pin (Plate, Wire, Screw) Fixation	K針(骨板.鋼絲.螺絲)固定術
18. Moore Hip Prosthesis	Moore 人工髖關節
19. Open Reduction Internal Fixation (O.R.I.F)	開放性內固定復位術
20. Osteosynthesis	接骨術
21. Osteotomy	骨切開術
22. Post Cruciate Ligament (P.C.L.) repair	後十字韌帶修補術
23. Reduction	復位術
-1 Close Reduction	徒手復位術
-2 Open Reduction	開放性復位術
24. Release	鬆弛術
25. Synovectomy	滑膜切除術
26. Tendon Repair	肌腱修補術
27. Tendon Transfer	肌腱轉移術
28. Tenolysis	肌腱黏連分離術
29. Total Elbow Replacement (T.E.R.)	全肘關節置換術
30. Total Hip Replacement (T.H.R.)	全髖關節置換術
31. Total Knee Replacement (T.K.R.)	全膝關節置換術
32. Total Shoulder Replacement (T.S.R.)	全肩關節置換術
33. Triple Arthrodesis(T.A.D)	三關節固定法
34.Toe to hand	將腳趾移植至手
35. Vertebroplasty	脊椎成形術
36. Wrap Around (Toe To Hand)	(將腳趾移植至手)